

ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

43. Jahrgang

Nr. 11

November 1981

Jahresschlußfeier

am Samstag, 12. Dezember 1981 im
Hotel Holiday Inn

Der

Automobil-Club München

ehrt

1981

Fahrer des Automobilclub München errangen im Jahre 1981

3 Nationale Meisterschaften

104 Goldmedaillen und erste Plätze

63 Silbermedaillen und zweite Plätze

22 Bronzemedaillen und dritte Plätze

MOTORRÄDER

MARTIN WIMMER

327 Punkte

**Deutscher Motorrad-Rundstreckenmeister
der Klassen 250 ccm und 350 ccm**

Italien	WM-Lauf	4. Platz
Mainz-Finthen	DM-Lauf	1. Platz
Mainz-Finthen	DM-Lauf	1. Platz
Speyer	DM-Lauf	3. Platz
Speyer	DM-Lauf	2. Platz
Kassel	DM-Lauf	2. Platz
Kassel	DM-Lauf	3. Platz
England	WM-Lauf	5. Platz
Deutsche TT	DM-Lauf	2. Platz
Deutsche TT	DM-Lauf	2. Platz
Saarland	DM-Lauf	1. Platz
Saarland	DM-Lauf	1. Platz
Singen	DM-Lauf	1. Platz
Singen	DM-Lauf	3. Platz
Hockenheim	DM-Lauf	1. Platz

und weitere Placierungen

EDUARD HAU

183 Punkte

ACM-Clubmeister 1981

3. Platz Deutsche-Gelände-Meisterschaft bis 500 ccm

Inter. Sechstagesfahrt Elba, WM-Lauf, Goldmedaille

Ulfenbachtal Geländefahrt		Gold
Bielefeld Geländefahrt	DM	Gold
Eschwege Geländefahrt	DM	Gold
Kötzting Geländefahrt		Gold/KS
Spanien Geländefahrt	EM	Gold
Frankreich Geländefahrt	EM	Gold
Hermannstein Geländefahrt	DM	Gold
Kettenbach Geländefahrt	EM	Gold
Österreich Geländefahrt	EM	Gold
Rudersberg Motocross	DM	12. Platz
Bad Windsheim Geländefahrt	DM	Gold
Dachsbach Geländefahrt		Gold/KS/Gesamtsieg
Mauer Geländefahrt	DM	Gold
Höchstädt Motocross	DM	9. Platz
Schweighausen Motocross		9. Platz

Mit der silbernen ACM-
Ehrennadel für 20-jährige
Mitgliedschaft wurden
ausgezeichnet:

Georg Distler
Wilhelm Karl Geiß
Karl Halmburger
Leo Holy
Alois Kastl
Peter Knott
Heinz Kutzer
Elisabeth Mann
Margot Miller
Mathias Mitterreiter
Edgar Rettschlag
Alfred Spieker
Louis Schneider

Mit der goldenen ACM-
Ehrennadel für 25-jährige
Mitgliedschaft wurden
ausgezeichnet:

Alfred Höber
Ludwig Koppenwallner
Peter Mey
Peter Odendahl
Bruno Schmidt-Hildebrand
Lulu Wagenführer



AUTO-HENNE
München

Großvertretung der Daimler-Benz AG.

DAW



Turbo-Getriebeöl

Das erste turbo-bewährte Mehrbereichs-
öl der neuen Leistungsklasse API SF-CD
von Castrol. Für alle PKW-Motoren (Otto
und Diesel), Kraftstoff-sparende Viskosi-
tät SAE 15W-40.

Castrol
Fortschritt ohne Kompromisse.

KURTHILD
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2
Schwanthalerstraße 13
Telefon 59 41 31
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



Van Veen MC-S-50
6 Gang · 14 PS

ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.

Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werksvertretungen

**KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES
MOTOBECANE**

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern
Reparatur und Kundendienst

FIAT

R. HOUZER GM
BH

Südl. Münchener Straße 66

8022 GRÜNWALD

TELEFON 089 / 6 49 26 48

Neu- u. Gebr.-Wagen
günstige Finanzierung
Firmen- u. Priv.-Leasing
sämtl. Reparaturen
Unfallinstandsetzung
Leihwagen
Allianz und Gothaer

FIAT



Mehr Fülle im Haar

Modischer
ACTIVE LOOK
für Männer:
Eine Strukturformung
gibt dem Haar mehr
Fülle und der Frisur
mehr Halt.
Kommen Sie zu uns.

Eulenspiegelstraße 100
8000 München 83 (Waldperlach)
Telefon (089) 60 66 66

SALON
ADERBAUER

Putzbrunner Straße 42
8012 Ottobrunn
Telefon (089) 60 71 37

WELLA

LASZLO PERES**108 Punkte****ACM Clubpokalsieger Motorrad****Inter. Sechstagesfahrt Elba WM-Lauf, Silbermedaille**

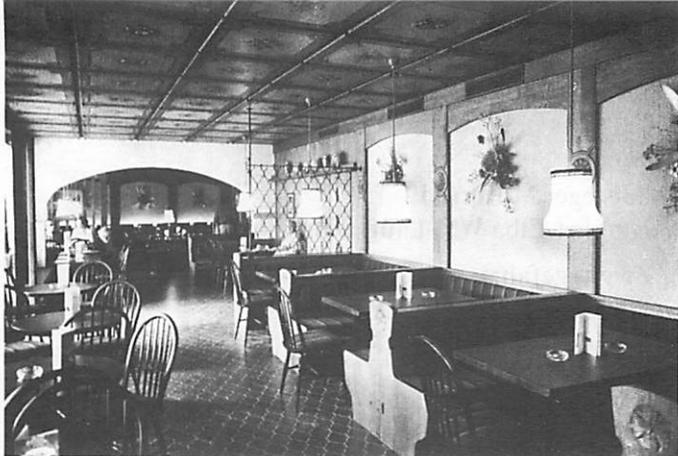
Mattighofen Zweitagefahrt		Silber
Eschwege Geländefahrt	DM	Gold
Neustadt b. Coburg Geländefahrt		Gold/KS
Kötzing Geländefahrt		Gold/KS
Hermannstein Geländefahrt	DM	Gold
Österreich Geländefahrt	EM	Silber
Bad Windsheim Geländefahrt	DM	Silber
Schweighausen Geländefahrt	DM	Silber
Dachsbach Geländefahrt		Silber
Mauer Geländefahrt	DM	Silber
Streitberg Geländefahrt		Gold/KS

HELMUT DÄHNE**97 Punkte****Deutscher Motorrad-Rallyemeister über 500 ccm**

1000 km Hockenheim, Rallye		Gold
Rallye Hockenheim		Gold
Flugplatz-Rennen Kassel		1. Platz
Motorrad Rallye Deutsches Eck		Gold
Nürburgring, Rallye		Gold
Rheintal Rallye Hockenheim		Gold
Motorrad Rallye Nürburgring		Gold
ADAC-Preis Baden-Württemberg Nürburgring		1. Platz

KURT DISTLER**97 Punkte****5. Platz Deutsche-Gelände-Meisterschaft über 500 ccm****Inter. Sechstagesfahrt Elba, WM-Lauf, Goldmedaille**

Bielefeld Geländefahrt	DM	Gold/KS
Eschwege Geländefahrt	DM	Gold
Hermannstein Geländefahrt	DM	Silber
Bad Windsheim Geländefahrt	DM	Gold
Schweighausen Geländefahrt	DM	Gold
Mauer Geländefahrt	DM	Silber
Kettenbach Geländefahrt	EM	Gold



CONDITOREI HÖLZL

Café Fischer

in Grünwald

Das Ausflugsziel der Münchner
seit 1902

Mit 300 Innen- und 300 Garten- und
Terrassenplätzen

- Telefonanlagen
- Sprechanlagen
- Autom. Wählgeräte
- Anrufbeantworter
- Uhrenanlagen

Rablstraße 12



**EDLER &
OBERMEIER**
Fernmeldeanlagen
GmbH

8000 München 80

*„Brauchen Sie eine
private Telefon- oder
Sprechanlage, dann
sprechen Sie mit uns.
Verkauf, Vermietung.
Garantiert schnelle
und saubere Montage.“*

Telefon 089/484998

KTM, MOTO-GUZZI

Motorräder · Ersatzteile · Motorradzubehör



Automobile

nachtmann

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

MICHAEL WAGNER

74 Punkte

Gewinner des Franz-Bieber-Wanderpokal

Pfungstadt Geländefahrt	Silber
Rodham-Bieber Geländefahrt	Gold
Nüsttal Geländefahrt	Gold
Bad Windsheim Geländefahrt	Silber
Schweighausen Geländefahrt	Gold
Rottenburg Geländefahrt	Gold
Dachsbach Geländefahrt	Gold
Odenheim-Zweitagefahrt	Gold
Schnaitheim MC	16. Platz

KARL-HEINZ DIEPOLD

66 Punkte

7. Platz Deutsche-Motorrad-Rallye-Meisterschaft bis 500 ccm

1000 km Hockenheim, Motorrad-Rallye	Gold/KS
Solitude Prüfungsfahrt Motorrad-Rallye	Gold
Wuppertaler Motorradpreis, Straßenrennen	2. Platz
Rund um das Bayerkreuz Straßenrennen	3. Platz
Reinoldusfahrt, Motorrad-Rallye	Gold
Kannenbäckerland Motorrad-Rallye	Gold
Preis des Saarlands, Straßenrennen	4. Platz

HANS ÜBLACKER

66 Punkte

8. Platz Deutsche-Gelände-Meisterschaft bis 500 ccm

Ulfenbachtal Geländefahrt		Silber
Bielefeld Geländefahrt	DM	Silber
Eschwege Geländefahrt	DM	Gold
Bad Windsheim Geländefahrt	DM	Gold
Schweighausen Geländefahrt	DM	Gold
Mauer Geländefahrt	DM	Gold
Dachsbach Geländefahrt		Gold
Salach Geländefahrt		Gold

HEINZ EGERLAND

64,5 Punkte

Bielefeld Geländefahrt	DM	Bronze
Bad Windsheim Geländefahrt	DM	Silber
Dachsbach Geländefahrt		Gold
Rottenburg Geländefahrt		Gold
Mauer Geländefahrt		Silber
Odenheim Zweitagefahrt		Gold
Salach Geländefahrt		Gold
Amberg Geländefahrt		Bronze

SÜDGRIMA

MARMOR -
FLIESEN -
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33
8000 München 50 (Allach)
Telefon 089 / 812 10 37

Anton Amberg

Malermeister



Sämtliche
Spezialanstriche,
Lackierungen und
Fassaden-Beschichtungen

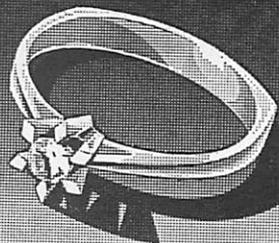
Ernastraße 26
8000 München 82
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft
Goldschmiedemeister

KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren
Schmuck und ... gute Ideen.*



Bergermeier

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58
(vorm. Daglfinger Straße 6)

TAPETEN
FARBEN
BODENBELÄGE
GARDINEN

FIAT-Keidler

* 5 x in München •
*Partnerschaft durch Vertrauen
*und zuverlässiger Serviceleistung

Verkauf und Ausstellungsräume



am Rosenheimer Berg	Tel. 48 68 77
Öttingenstraße 20-24	Tel. 22 45 24*
Schwannseestraße 22	Tel. 6 91 73 21
Landsberger Str. 187	Tel. 57 22 65
Fürstenrieder Str. 229	Tel. 7 14 50 68
Kundendienst, Reparatur, Ersatzteile	
Schwannseestraße 22	Tel. 6 91 73 21*
Öttingenstraße 20-24	Tel. 22 45 24*
Landsberger Str. 187	Tel. 57 22 65
Fürstenrieder Str. 229	Tel. 7 14 50 68

UDO WITTMANN	63 Punkte
Neustadt b. Coburg Geländefahrt	Gold
Sonnefeld Geländefahrt	Gold
Bad Windsheim Geländefahrt	Bronze
Schweighausen Geländefahrt	Silber
Rottenburg Geländefahrt	Gold
Kraichtal Geländefahrt	Gold
Amtzell Geländefahrt	Silber
Salach Geländefahrt	Silber
Neustadt Geländefahrt	Bronze

GÜNTER STROKA	60 Punkte
Eschwege Geländefahrt	DM Silber
Hohe Aßlitz Geländefahrt	Gold
Rottenburg Geländefahrt	Gold
Kraichtal Geländefahrt	Gold
Amtzell Geländefahrt	Gold
Staufeneck Geländefahrt	Gold
Amberger Geländefahrt	Gold

KARL-HEINZ ROITH	58 Punkte
4. Platz OMK-Geländepokal Klasse bis 125 ccm	
7. Platz OMK Motocross-Pokal Klasse bis 125 ccm	
Pfungstadt Geländefahrt	Gold/KS
Rodheim Bieber Geländefahrt	Silber
Nüsttal Geländefahrt	Gold
Bad Windsheim Geländefahrt	Gold
Warching Motocross	2. Platz
Mindelheim Motocross	5. Platz
Reichling Motocross	2. Platz
Neustadt Motocross	2. Platz
Holzgerlingen Motocross	5. Platz
Schafheim Motocross	8. Platz
Schafheim Motocross	10. Platz
Dauchingen Motocross	7. Platz
Schefflenz Motocross	6. Platz

REINER HABRICH**48 Punkte****ADAC-Sportabzeichen "Gold mit Brillanten"**

Ulfenbachtal Geländefahrt		Silber
Bielefeld Geländefahrt		Silber
Kötzing Geländefahrt		Silber
Dachsbach Geländefahrt		Silber
Odenheim Zweitagefahrt		Silber
Amtzell Geländefahrt		Silber
Amberg Geländefahrt		Silber
Streitberg Geländefahrt		Silber

KLAUS MORHAMMER**43,5 Punkte**

Nüsttal Geländefahrt		Silber
Bad Windsheim Geländefahrt		Silber
Schweighausen Geländefahrt		Bronze
Mauer Geländefahrt		Silber
Kötzing Geländefahrt		Gold
Bad Neustadt Geländefahrt		Gold
Salach Geländefahrt		Silber

ROBERT FEICHT**42,5 Punkte**

Ulfenbachtal Geländefahrt		Silber
Bielefeld Geländefahrt	DM	Silber
Eschege Geländefahrt	DM	Bronze
Kötzing Geländefahrt		Gold
Hermannstein Geländefahrt	DM	Silber
Schweighausen Geländefahrt	DM	—
Dachsbach Geländefahrt		Silber
Amberg Geländefahrt		Silber
Streitberg Geländefahrt		Gold

THEO PIELE**28,5 Punkte**

Nüsttal Geländefahrt		Silber
Bad Windsheim Geländefahrt		Silber
Schweighausen Geländefahrt		Bronze
Mauer Geländefahrt		Silber
Kötzing Geländefahrt		Gold

WOLFGANG MEIER	27 Punkte
Sonnefeld Geländefahrt	Gold/KS
Dachsbach Geländefahrt	Gold
Odenheim Zweitagefahrt	Silber

ROLF-PETER BENNDORF	25,5 Punkte
Ulfenbachtal Geländefahrt	Bronze
Rodham Bieber Geländefahrt	Silber
Schweighausen Geländefahrt	Bronze
Dachsbach Geländefahrt	Bronze
Rottenburg Geländefahrt	Silber

HELMUT POHL	18 Punkte
Rallye Paris-Dakar	3. Platz

Oldtimer - Grand Prix - Salzburgring

1.	Lesser	0,1 (Pkt. Gleichmäßigkeitsfahrt)
2.	Ilmberger	0,3
3.	Schuster H.	0,5
4.	Mey Peter	1,1
5.	Mannstetter	2,0
6.	Demmel	2,9
7.	Brunner	2,9
8.	Bauer	5,7
9.	Singer	18,1
10.	Richter	47,8
11.	Völkl	126,0
12.	Hemmer	ausg.

W A G E N

CHRISTIAN GEISTDÖRFER **100 Punkte**

ACM-Clubmeister 1981

Inter. Metz-Rallye	2. Gesamt
Inter. Rallye Vorderpfalz	Gesamtsieg
Inter. Serengeti-Safari-Rallye	Gesamtsieg
Inter. Rallye Hessen	Gesamtsieg
Inter. Sachs-Rallye-Baltic	Gesamtsieg

HEINRICH P. KUHN-WEISS **88,5 Punkte**

Gewinner Clubpokal Wagen

4 Ore di Monza	1. Platz
500 km Vallelunga	1. Platz
Austria Trophäe	3. Platz
RAC Turist Trophy	2. Platz
Hopfenland Bergrennen	1. Platz
EG Trophy Zolder	1. Platz

DIETER SCHMID **76 Punkte**

500 km Vallelunga	2. Platz
Dönington/England	3. Platz
Austria Trophäe	2. Platz
Brünn/CSSR	2. Platz
500 km Pergusa/Italien	2. Platz

KURT HILD**69 Punkte**

Nürburgring 2. Lauf Interserie	3. Platz
Nürburgring 3. Lauf Interserie	2. Platz
Nürburgring 4. Lauf Interserie	3. Platz
5. Lauf Interserie CSSR	2. Platz
Nürburgring 6. Lauf Interserie	5. Platz
Zolder 7. Lauf Interserie	2. Platz

SEPP GREGER**68 Punkte**

Alpl-Bergrennen	1. Platz
Österreich Bergpreis	1. Platz
Int. Mendelrennen	1. Platz
Int. Trento Bondone	2. Platz
Les Rangiers	1. Platz
Augusta Bergrennen	1. Platz
Int. Ratisbona-Bergrennen	1. Platz

REINHOLD GRUBER**66 Punkte**

Tiefenbacher Eis-Rallye	8. Platz
Preis der Stadt Stuttgart, Hockenheim	1. Platz
Krähbergrennen	2. Platz
Frankenwald Bergrennen	1. Platz
Itztal-Bergrennen	1. Platz
Augusta-Bergrennen	1. Platz
Eichenbühl-Bergrennen	1. Platz
Hopfenland-Bergrennen	1. Platz
Auerberg-Rennen	1. Platz
Ratisbona-Bergrennen	1. Platz

5 Gänge

Mokick GTS 50



Sportliche Cockpit-Verkleidung - 50 cm³ - 2,1 kW - 13,5-l-Tank. Steuerfrei, ab 16 Jahren.

ZÜNDAPP

FAHRRÄDER - MOPED - SPIELWAREN

FUCHS

Tel. 42 13 46

München-Trudering

Feldbergstr. 4-6 · Truderinger Straße 314

ZÜNDAPP - Bootsmotor + Rasenmäher

VESPA - Mofa - Moped - Motorroller

HEINEMANN - PKW + Bootsanhänger

MODELLEISENBAHN - MÄRKLIN - TRIX

**ilmberger**



SHELL-HEIZÖL · SCHMIERSTOFFE · KOHLEN

HahilingasträÙe 5 · 8024 Oberhaching · Telefon 089 / 6131658

In Bayern - ein Begriff für Sauberkeit

Die Münchner Heintelmännchen



 **089 / 4840 11**

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

HANS HUBER / VERONIKA WEGSCHEIDER	30 Punkte
Club-Rallye Rosenheim	3. Platz
Club-Rallye Bay. Rigi	3. Platz
Rud.-Diesel-Rallye	Silber
Club-Rallye Aibling	1. Platz
Isartal-Kontron-Rallye	3. Platz
Club-Rallye Königsbrunn	1. Platz
Club-Rallye Augsburg	1. Platz
Club-Rallye Kempten	2. Platz

HANS PESL	3 Punkte
BMW-Club-Rallye Aktion Sorgenkind	1. Platz

Für eingegangene Pokalspenden (bis Redaktionsschluß) bedanken wir uns herzlich bei

Beni Deisenhofer	Ilse Wisnewski
Max Klankermeier	Wulf Wisnewski
Karl Halmburger	Ferdinand Littich
Helene Vianden	Franz Erb
Karl Steinberger	Sebastian Nachtmann
Edgar Tiepolt	Karl Jungmayer

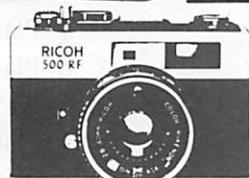
So preiswert sind wir!



POLAROID 3500 Autofocus

für automatisch scharfe Sofortbilder

nur 119,-



RICOH 500RF

KLEINBILDSUCHERKAMERA

eingeb. Entfernungsmesser; autom. oder manuelle Belichtung; Verschluss 1/8 bis 1/500 sec.; Selbstauslöser; Winderanschluß mit Rikenon 2,8/40 mm.

nur

159,-



PRAKTICA SUPER TL 1000 **SPIEGELREFLEXKAMERA**

TTL-Belichtungsmessung
Metallschlitzverschluss
M-42 Wechselgewinde
m. Tessar 2,8/50 bis 33cm

nur

229,-

FOTO · KINO · BRILLEN

PINI

wir haben die Fachleute

Münchens großes Spezialhaus
AM STACHUS · TELEFON 59 43 61
Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

Motoröle
Getriebeöle
Metallbearbeitungsöle
Industrieschmierstoffe
Schmierfette
Sonderschmiermittel mit MoS₂

Optimol **Ö** **werke**

Optimol-Ölwerke GmbH

München 8

Friedenstraße 7

Ruf 40 40 44-47

DIE AUFNAHME IN DEN ACM HABEN BEANTRAGT:

Manfred Kottmayr
Hermann Schütz
Paul Vestner
Heinrich Butschal
Christian Maultzsch

geworben durch: Kurt Distler
geworben durch: Ferdinand Littich jun.
geworben durch: Hans Sick
geworben durch: Hans Sick
geworben durch: von Dressler



WIR BEGRÜSSEN ALS NEUMITGLIEDER IM ACM

Hans Binder
Gustl Edler
Hermann Fichtner
Peter Fichtner

Hans Schweiger
Reinhold Wutte
Günter Lüftenegger
Heinrich Hemmer



WIR GRATULIEREN ZUM GEBURTSTAG

im Dezember: **ALFRED KROHE**
Friedenstraße 8
8032 Gräfelfing

27.12. - 70 Jahre



Ideale

*in Wien auf die Welt kommen,
in Zürich gemeldet sein,
in Düsseldorf verdienen,
in Liechtenstein versteuern,
in Berlin abschreiben,
in Paris essen,
in Stockholm lieben,
in Bayern fusionieren,
in München leben
und ein Auto von*

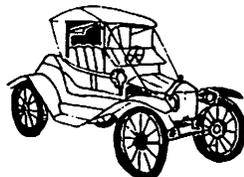
HP

Gebrauchtwagen

An- und Verkauf
HANS PESL

Kreillerstr. 65 · 8000 München 80

Telefon 43 32 16 und 4 30 53 26



*Bei nicht verschuldetem
Unfall rechnen wir mit der
jeweiligen Versicherung ab.*

Leihwagen werden gestellt

Gebr. Wagenführer

Inh. Julius Wagenführer

**Unfall-
instandsetzung
Lackierungen
Kfz.-Reparaturen und
Kundendienst**



Hirschbergstraße 21-23

8000 München 19, Tel. 16 13 72



MAICO



MOTO-CROSS- und GELÄNDESPORT-MOTORRÄDER
Geländesport-Bekleidung und -Zubehör
Reparatur und Ersatzteile

Ligsalzstraße 17
Nähe Messengelände

STROKA

8000 München 2
Telefon 089/50 86 12

Wenn man Ansprüche stellt –

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

Wir reinigen: **Ihre Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.
Ihre Polstermöbel mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.
Ihre Vorhänge mit ab- und aufmachen.

Wir führen aus: **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.



WÄSCHEREI REINIGUNG

J. STERR

Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.

Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90

ZEIT ZUM NACHDENKEN

Wo ist sie geblieben, die besinnlich ruhige Adventszeit, die weiße Vorweihnachtszeit mit Kerzenschein und Bratäpfelduft? Die Zeit, als Maroni noch auf der Ofenplatte geröstet wurden und abends ein Unding von Wärmflasche das eiskalte Bett temperierte. Kurzum, die gute alte Zeit, von der wir uns meist nur an das Positive erinnern wollen. Dabei ist es noch nicht lange her, als Mutter in der Waschküche wie in einem türkischen Dampfbad schrubbte, nur an Festtagen die gute Stube beheizt und bei besonderen Gelegenheiten eine Flasche Wein entkorkt wurde.

Zeit zum Nachdenken, scheint mir, bleibt in der guten neuen Zeit kaum. Streß, Hektik und Terminnot, speziell in den letzten 30 Tagen des Jahres, bestimmen den Ablauf. Und selbst Kinder und Pensionisten sind davon befallen. Fest- und Feiertage haben einen Stellenwert erreicht, der magischer nicht sein könnte. Alles muß vorher erledigt sein und an Stelle von Familienleben und harmonischer Beziehung ist vielfach der überbewertete Freizeitwert getreten.

Zeit zum Nachdenken werden wir erst haben, wenn die zweite Kerzengarnitur den Weihnachtsbaum erhellt, die Ruhe den Sturm des Dezembers verdrängt und Umsatz, Steuer und Bilanzen kurzzeitig in Vergessenheit geraten. Dies ist auch die Zeit über unseren Club nachzudenken. Wie es wieder eine handvoll ehrenamtlicher Idealisten geschafft hat, ein erfolgreiches Jahr ACM-Tradition zu schreiben. Wie Spender und Gönner - bis zu vierstelligen Summen - bereitstellten, um ihren Club zu fördern. Und wie Veranstaltungen aufgezogen werden, um jedem etwas zu bieten. Daß Inserenten erst durch ihre Insertion eine monatlich erscheinende Clubzeitung ermöglichen, und daß Vorstandsmitglie-

Meisterbetrieb

Innung München-Obb.
Karosseriebau

Dinol
für Rostschutz

**Bei Schäden
an Blech
und Lack zu**

X. Frank
Grünwald, Emil-Geils-Str. 3
Telefon 6 41 21 37

**DRUCKEREI
HABERL**

Seit Jahren der
DRUCKSACHEN-LIEFERANT
des ACM und seiner Mitglieder.

BELGRADSTRASSE 32
8000 MÜNCHEN 40
TELEFON 3 00 93 92
PRIVAT 3 00 30 72



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.
Geschäftstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Eisenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

tung ermöglichen, und daß Vorstandsmitglieder an unserer Spitze stehen, die mit manchem Verzicht auf Freizeit und Geschäft für diesen Club und uns arbeiten.

Zeit zum Nachdenken sollte man auch für die Zukunft aufbringen. Nicht jedes Amt kann Jahrzehnte von ein und derselben Person ausgeübt werden. Hier heißt es mitarbeiten und Verantwortung übernehmen und neue Wege gehen. Zeit haben wir alle nicht und trotzdem erfüllen einige die notwendigen Aufgaben.

In die Zeit zum Nachdenken hinein wünschen wir eine erfüllte Adventszeit, schöne beschauliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Gleichzeitig danken wir allen, die für und mit dem ACM an einem gelungenen Jahr 1981 mitwirkten, recht herzlich.

ECHO-Redaktion
und
Vorstandschaft

H.P.H.

ULRICH WAGNER
Metallbau · Tel. 7133 66

Haustüren
Geländer
Balkone
Trennwände
Vordächer
Gartentore
Zäune

UW
gegründet 1875

 **RENAULT**
Alpine
Stützpunkt 

Neu- und Gebrauchtwagen
Unfall-Vollservice

Georg Münch
Landsberger Straße 426 a, München 60
☎ 88 13 15 und 83 04 74

MÜNCH
IN MÜNCHEN